

GUTACHTEN MIT FERTIGUNGSÜBERWACHUNG CERTIFICATE OF CONFORMITY WITH FACTORY SURVEILLANCE

U.I. Lapp GmbH
Schulze-Delitzsch-Straße 25
70565 Stuttgart
Germany

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Motorversorgungsleitung
Motor supply cable

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.

◁ VDE-REG 8591 ▷

Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 50525-2-21 (VDE 0285-525-2-21):2012-01; EN 50525-2-21:2011
(in Anlehnung an / with reference to) und nach Aufbaubeschreibung /
and acc. constructional data sheet

Befristet zum / *valid until*: 2026-12-31

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / *Certification*



R. Nickel

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

Aktenzeichen: 562800-5920-0081 / 303401

File ref.:

Ausweis-Nr. 40034696

Certificate No.

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2012-03-26

(letzte Änderung / updated 2023-10-27)

Blatt 1

Page

<http://www.vde.com/zertifikat>

<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder
U.I. Lapp GmbH, Schulze-Delitzsch-Straße 25, 70565 Stuttgart

Aktenzeichen / File ref.

562800-5920-0081 / 303401 / TL6 / GTT

letzte Änderung / updated

2023-10-27

Datum / Date

2012-03-26

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40034696.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40034696.

Motorversorgungsleitung *Motor supply cable*

Typ(en) / Type(s)

Öiflex Servo FD 796 CP
Öiflex Servo FD 796 P

Nennspannung
Rated voltage

U_o/U 0,6/1 kV

Aufbau

Typ FD 796 CP:
nach Aufbaubeschreibung AF_8591_11_953001 vom
01.06.2021
Leistungsdern 0,75...50 mm²
optional 1 - 2 Datenpaare 0,5...2,5 mm²,
Triple 3 Steueradern 1 ... bis 1,5 mm²
Quad 4 Steueradern 0,5 mm²
Leiter Kupfer blank, feinstdrähtig Klasse 6,
nach DIN EN 60228 (VDE 0295):2005-09
Isolierung PP auf Basis DIN EN 50290-2-25:2014-09
Isolierwanddicke nach Aufbaubeschreibung
Aderanordnung und Aufbau der Steuerelemente nach
Aufbaubeschreibung
Gemeinsame Umhüllung Vliesbewicklung
Schirmgeflecht aus verzinnnten Kupferdrähten,
Drahtdurchmesser nach Aufbaubeschreibung,
Bedeckung 85 ± 5 %
Außenmantel TMPU nach DIN EN 50363-10-2:2006-10
Mantelwanddicke nach Aufbaubeschreibung

Construction

*Acc. to constructional data sheet
AF_8591_11_953001 dated 2021-06-01
Power cores: 0,75 ... 50 mm²
Optional:
1 or 2 control pairs 0,5 ... 2,5 mm²
Triple 3 control cores 1 ... 1,5 mm²
Quad 4 control cores 0,5 mm²
Conductors bare copper high flexible class 6 acc. to
DIN EN 60228 (VDE 0295):2005-09
Insulation PP based on DIN EN 50290-2-25:2014-09
Insulation thickness acc. to data sheet
Stranding and construction of control elements acc. to data
sheet
Common covering fleece wrapping
Braid of tinned copper wires,
Wire diameter acc. to data sheet,
Coverage (85 ± 5) %,
Outer sheath TMPU acc. to DIN EN 50363-10-2:2006-10
Sheath thickness acc. to data sheet*

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
U.I. Lapp GmbH, Schulze-Delitzsch-Straße 25, 70565 Stuttgart

Aktenzeichen / *File ref.*

562800-5920-0081 / 303401 / TL6 / GTT

letzte Änderung / *updated*

2023-10-27

Datum / *Date*

2012-03-26

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40034696.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40034696.

Elektrische Eigenschaften
Electrical characteristics

Schirm der Ausführung CP max. 250 m Ω /m bei 30 MHz
Braid in construction CP max. 250 m Ω /m at 30 MHz

Aufbau

Typ FD 796 P:
nach Aufbaubeschreibung AF_8591_11_953001 vom
01.06.2021
Leistungsadern 1,5 ... 50 mm²
optional
1 - 2 Datenpaare 0,75...2,5 mm²
Leiter Kupfer blank, feinstdrähtig Klasse 6,
nach DIN EN 60228 (VDE 0295):2005-09
Isolierung PP auf Basis DIN EN 50290-2-25:2014-09
Isolierwanddicke nach Aufbaubeschreibung
Aderanordnung und Aufbau der Steuerelemente nach
Aufbaubeschreibung
Gemeinsame Umhüllung Vliesbewicklung
Außenmantel TMPU nach DIN EN 50363-10-2:2006-10
Mantelwanddicke nach Aufbaubeschreibung

Construction

*Acc. to constructional data sheet
AF_8591_11_953001 dated 2021-06-01
Power cores: 1,5 ... 50 mm²
optional:
1 - 2 control pairs 0,75 ... 2,5 mm²,
Conductor bare copper high flexible class 6 acc. to
DIN EN 60228 (VDE 0295):2005-09
Insulation PP based on DIN EN 50290-2-25:2014-09
Insulation thickness acc. to data sheet
Stranding and construction of control elements acc. to data
sheet
2 control cores stranded to pairs, fleece wrapping,
Common covering fleece wrapping
Outer sheath TMPU acc. to DIN EN 50363-10-2:2006-10
sheath thickness acc. to data sheet*

Halogenfrei
Halogen free

Halogenfrei nach / halogen free acc. to DIN VDE
0472-815:1989-03

Brennverhalten
Fire performance

Flammwidrig nach / flame retardant acc. to DIN EN 60332-1-2
(VDE 0482-332-1-2):2017-06

Verwendungsbereich
Guide to use

Versorgungsleitung für Servomotoren
Supply cable for servomotors

Firmenzeichen
Trademark

- LAPP KABEL oder/or — LAPP KABEL STUTTGART

Fortsetzung siehe Blatt 4 /
continued on page 4

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Gutachten mit Fertigungsüberwachung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. / Page
40034696 4

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
U.I. Lapp GmbH, Schulze-Delitzsch-Straße 25, 70565 Stuttgart

Aktenzeichen / *File ref.*

562800-5920-0081 / 303401 / TL6 / GTT

letzte Änderung / *updated*

2023-10-27

Datum / *Date*

2012-03-26

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40034696.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40034696.

Dieser Zeichengenehmigungsausweis bildet eine Grundlage für die EU-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten.

This Marks Approval is a basis for the EU Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent.